32006R0566

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 566/2006 НА КОМИСИЯТА

от 6 април 2006 година

за изменение и дерогация от Регламент (ЕО) № 2014/2005 относно лицензии по режима за внос на банани в Общността по отношение на банани, допуснати за свободно обращение при облагане по Общата митническа тарифа, и за изменение на Регламент (ЕО) № 219/2006 относно откриване и управление на тарифна квота за банани, попадащи в код по КН 0803 00 19 с произход от страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн за периода от 1 март до 31 декември 2006 година

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1964/2005 на Съвета от 29 ноември 2005 г. относно митническите ставки за банани [1], и по-специално член 2 от него,

като има предвид, че:

(1) За да се гарантира това, че вносът на банани в Общността се наблюдава и контролира адекватно, член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2014/2005 на Комисията [2] предвижда, че банани могат да бъдат допуснати за свободно обращение при митническата ставка на Общата митническа тарифа, установена с Регламент (ЕО) № 1964/2005 на Съвета, под условие на представяне на лицензия за внос. Член 1, параграф 5 от въпросния регламент определя период на валидност на тези лицензии за внос три месеца.

(2) За да се получи бързо информация относно количествата, допуснати за свободно обращение в Общността, периодът на валидност на лицензиите следва да се съкрати. За да се гарантира, че съответната информация се отнася за календарната година, периодът на валидност на лицензиите не следва да продължава след 31 декември.

(3) По същите причини и независимо от член 35, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти [3] се съкращава периодът, през който операторите трябва да представят доказателство на компетентния орган за това, че лицензиите са били използвани.

(4) За да има данни относно целия период на прилагане на режима, който е въведен с Регламент (ЕО) № 1964/2005, намалението на периода за представяне на доказателство за използване на лицензиите следва да се прилага и за лицензиите, които са валидни от 1 януари 2006 г. — датата, от която се прилага Регламент (ЕО) № 2014/2005.

(5) Индикацията за произхода на банани, допуснати за свободно обращение в Общността, е особено важна информация по смисъла на мониторинга на вноса съгласно режима, въведен с Регламент (ЕО) № 1964/2005. За да се направи тази информация достъпна, трябва да се предвидят разпоредби за лицензиите за внос, които да се издават за внос на банани с определен произход. За тази цел се прави разлика между банани с произход страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн и такива, които са с произход други трети страни.

(6) За да се гарантира това, че пазарът се наблюдава и контролира адекватно, е необходимо да се дефинира информацията относно цените и продадените количества, които държавите-членки трябва да изпратят на Комисията.

(7) За да се открият и предотвратят неверни декларации на оператори, държавите-членки следва да съобщят на Комисията списъка с оператори, работещи съгласно Регламент (ЕО) № 219/2006 на Комисията [4] и (ЕО) № 2015/2005 от 9 декември 2005 г. относно вноса през януари и февруари 2006 г. на банани с произход от страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн съгласно тарифната квота, открита с Регламент (ЕО) № 1964/2005 на Съвета относно тарифните ставки за банани [5].

(8) Регламент (ЕО) № 219/2006 отменя Регламент (ЕО) № 896/2001 на Комисията [6], с изключение на членове 21, 26 и 27, както и на приложението към него, които продължават да се прилагат за внос, осъществяван съгласно Регламент (ЕО) № 219/2006. В интерес на по-голяма яснота и юридическа точност съдържанието на тези разпоредби следва да се включи в Регламент (ЕО) № 219/2006.

---

[1] ОВ L 316, 2.12.2005 г., стр. 1.
[2] ОВ L 324, 10.12.2005 г., стр. 3.
[3] ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 410/2006 на Комисията (ОВ L 71, 10.3.2006 г., стр. 7).
[4] ОВ L 38, 9.2.2006 г., стр. 22.
[5] ОВ L 324, 10.12.2005 г., стр. 5.
[6] ОВ L 126, 8.5.2001 г., стр. 6.

(9) Регламенти (ЕО) № 2014/2005 и (ЕО) № 219/2006 следва съответно да се изменят.

(10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за бананите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 2014/2005 се изменя, както следва:

1. Член 1 се изменя, както следва:

а) към параграф 3 се добавя следната алинея:

„Клетка 8 на заявленията за лицензии трябва да посочва групата страни на произход „АКТБ“ или „различни от АКТБ“ и думата „Да“ трябва да се маркира с кръстче.“;

б) към параграф 4 се добавя следната алинея:

„Клетка 8 на лицензиите трябва да посочва групата страни на произход „АКТБ“ или „различни от АКТБ“ и думата „Да“ трябва да се маркира с кръстче.“;

в) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Лицензиите са валидни от действителната дата на издаване, по смисъла на член 23, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, до края на месеца след тяхното издаване. Все пак обаче, никакви лицензии не са валидни след 31 декември на годината на издаване.

Лицензиите за внос са валидни само за внос с произход групата страни, които са указани.“;

г) добавя се следният параграф:

„6. Независимо от член 35, параграф 4, буква а), първо тире от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията, трябва да се представи доказателство за използване на лицензия за внос, така както е посочено в член 33, параграф 1, буква а) от въпросния регламент, освен в случаите на непреодолима сила, в срок от 30 дни след датата на изтичане на периода на валидност на лицензията.“

2. Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

1. Държавите-членки съобщават на Комисията следната информация:

а) всяка сряда: цени за продажба на едро на жълти банани, раздробени по страна на произход или група страни на произход, така както е регистрирано предишната седмица на представителните пазари, изброени в член 3 от Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията (*), раздробени по страна или група страни на произход;

б) не по-късно от 15-ия ден на всеки месец — количествата, за които са издадени лицензии за внос през предишния месец;

в) не по-късно от 15-ия ден на всеки месец — количествата, покрити с лицензиите, които са били използвани и върнати на издаващия орган през предишния месец, раздробени по произход;

г) при писмена молба на Комисията — прогнозно производство и продажби.

2. Информацията, посочена в параграф 1, се изпраща посредством електронната система, указана от Комисията.

(*) ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66.“

Член 2

Регламент (ЕО) № 219/2006 се изменя, както следва:

1. Член 4, параграф 3, втора алинея се заменя със следното:

„Компетентните органи във всяка държава-членка са тези, които са посочени в приложението. Този списък се изменя от Комисията по молба на заинтересованите държави-членки.“

2. Член 6 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите-членки съобщават на Комисията следната информация:

а) от април 2006 г. до януари 2007 г. включително, не по-късно от 15-ия ден на всеки месец — количествата банани, допуснати за свободно обращение през предишния месец, въз основа на лицензиите, издадени в съответствие с член 5, параграф 3;

б) веднага, щом е възможно и не по-късно от 30 юни 2006 г., количествата банани, допуснати за свободно обращение през януари и февруари 2006 г., въз основа на лицензиите, издадени в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2015/2005.

Информацията, посочена в първа алинея, се изпраща посредством електронната система, указана от Комисията.“;

б) добавя се следният параграф:

„3. Държавите-членки предават на Комисията, не по-късно от 28 април 2006 г., списъка с операторите, работещи съгласно настоящия регламент и Регламент (ЕО) № 2015/2005.

Комисията може да съобщи тези списъци на останалите държави-членки.“

3. След член 6 се добавя следният член:

„Член 6а

Формалности за допускане за свободно обращение

1. Митническите учреждения, в които са подадени декларациите за внос с оглед допускане за свободно обращение на банани:

а) пазят копие от всяка лицензия за внос и извлечение от него, приподписано при приемане на декларацията за допускане за свободно обращение; и

б) изпращат в края на всеки две седмици второ копие от всяка лицензия за внос и приподписано извлечение на органите в техните държави-членки, изброени в приложението.

2. Органите, посочени в параграф 1, буква б), в края на всеки две седмици изпращат копие на получените лицензии и извлечения на изброените компетентни органи в държавите-членки, които са издали тези документи.

3. Ако има съмнение относно автентичността на лицензията, извлечението или каквато и да е информация във или подпис върху представените документи или относно идентичността на операторите, извършващи формалностите за допускане за свободно обращение, или за сметка на когото се извършват тези формалности и ако има подозрение за нередности, то митническите учреждения, на които са представени тези документи, информират незабавно за това компетентните органи на своите държави-членки. Последните изпращат незабавно тази информация на компетентните органи на държавите-членки, издали тези документи и на Комисията, с цел основна проверка.

4. На база съобщенията, получени в прилагане на параграфи 1, 2 и 3, компетентните органи на държавите-членки, изброени в приложението, осъществяват допълнителните проверки, които са необходими, за да се гарантира правилното администриране на договореностите за тарифните квоти, по-специално удостоверяване на количествата, внесени в изпълнение на този режим, посредством прецизно сравнение на издадените лицензии и извлечения с използваните лицензии и извлечения. За тази цел те удостоверяват, по-специално, автентичността и съответствието на използваните документи и че документите са използвани от оператори.“

4. Изречение второ от член 8 се заличава.

5. Текстът в приложението към настоящия регламент се добавя в приложението.

Член 3

Независимо от член 2, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 2014/2005, изменен с настоящия регламент, информацията относно количествата, обхванати от лицензии, които са използвани и върнати на издаващия орган през януари и февруари 2006 г., се изпращат на Комисията в срок от седем дни след влизане в сила на настоящия регламент.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1, точка 1, буква г) се прилага за лицензии, валидни от 1 януари 2006 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 април 2006 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

Компетентни органи на държавите-членки:

Белгия

Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel

Чешката република

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1

Дания

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv; Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V

Германия

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 322
Deichmanns Aue 29
D-53179 Bonn

Естония

Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet
Toetuste osakond, kaubandustoetuste büroo
Narva mnt 3
EE-51009 Tartu

Гърция

OPEKEPE (ex-GEDIDAGEP)
Directorate Fruits and Vegetables, Wine and Industrial Products
241, Acharnon Street
GR-104 46 Athens

ΟΠΕΚΕΠΕ Διεύθυνση Οπωροκηπευτικών, Αμπελοοινικών και Βιομηχανικών Προϊόντων
Αχαρνών 241
Τ.Κ. 104 46 Αθήνα

Испания

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid

Франция

Office de développement de l'économie agricole des départements d'outre-mer (ODEADOM)
46-48, rue de Lagny
F-93104 Montreuil Cedex

Ирландия

Department of Agriculture & Food
Crops Policy & State Bodies Division
Agriculture House (3W)
Kildare Street
Dublin 2
Ireland

Италия

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale — Div. II
Viale Boston, 25
I-00144 Roma

Кипър

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Μονάδα Αδειών Εισαγωγών — Εξαγωγών
CY 1421 Κύπρος

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Import & Export Licensing Unit
CY 1421 Cyprus

Латвия

Zemkopības ministrijas
Lauku atbalsta dienests
Tirdzniecības mehānismu departaments
Licenču daļa
Republikas laukums 2
Rīga, LV-1981

Литва

Nacionalinė mokėjimo agentūra
Užsienio prekybos departamentas
Blindžių g. 17
LT-08111 Vilnius

Люксембург

Ministère de l'agriculture
Administration des services techniques de l'agriculture
Service de l'horticulture
16, route d'Esch
Boîte postale 1904
L-1014 Luxembourg

Унгария

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest

Малта

Ministeru ghall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Divizjoni tas-Servizzi Agrikoli u Zvilupp Rurali
Agenzija tal-Pagamenti
Trade Mechanisims
Centru Nazzjonali tas Servizzi Agrikoli u Zvilupp Rurali Ghammieri Marsa CMR 02 Malta

Нидерландия

Productschap Tuinbouw
Louis Pasteurlaan 6
Postbus 280
2700 AG Zoetermeer
Nederland

Австрия

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1200 Wien

Полша

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Administrowania Obrotem Towarowym z Zagranicą
ul. Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Polska

Португалия

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua do Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega
P-1149-060 Lisboa

Словения

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Oddelek za zunanjo trgovino
Dunajska cesta 160
SI-1000 Ljubljana

Словакия

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava

Финландия

Maa- ja Metsätalousministeriö
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto

Швеция

Jordbruksverket
Interventionsenheten
S-551 82 Jönköping

Обединеното кралство

Rural Payment Agency
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle Upon Tyne
NE4 7YH
United Kingdom“